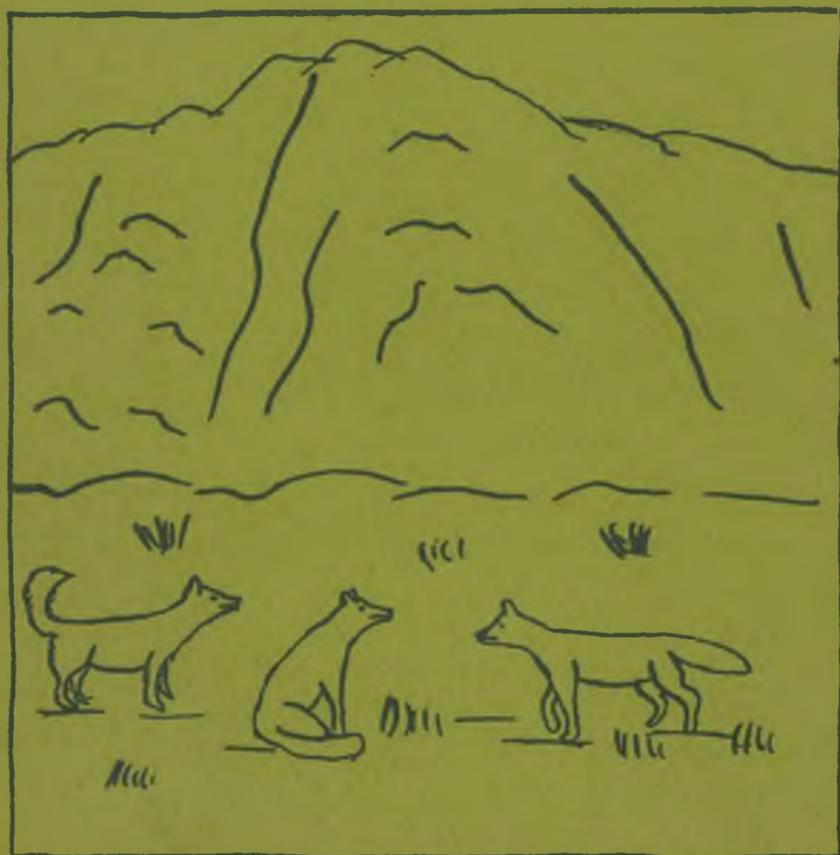


PINGAYUT KAVIIGHHAAT



PINGAYUT KAVIIGHHAAT

Igaqista: Uqiitlek

Terugista: Qakgi

Ukut Igat Yataaghqistengat:
Uqiitlek

Ulimaaghi Alaskam Yupigan
Akuzillghanun Ilanganun
Ulimaviganun Aywaaghmiit
Liinnaqellghita Naalkunnaqellghan
Alaskam Liinnaqfigani, Fairbanksmi

1973

Igaqfik:
Eskimo, Indian and
Aleut Printing Co., Inc.
P. O. Box 1287
Fairbanks, Alaska 99707

Sivuliit Igaqegkat, 400 kapit

THE THREE LITTLE FOXES

Written by: Vera Oovi Kaneshiro

Illustrated by: Jeffrey Apatiki

Edited by: Vera Oovi Kaneshiro

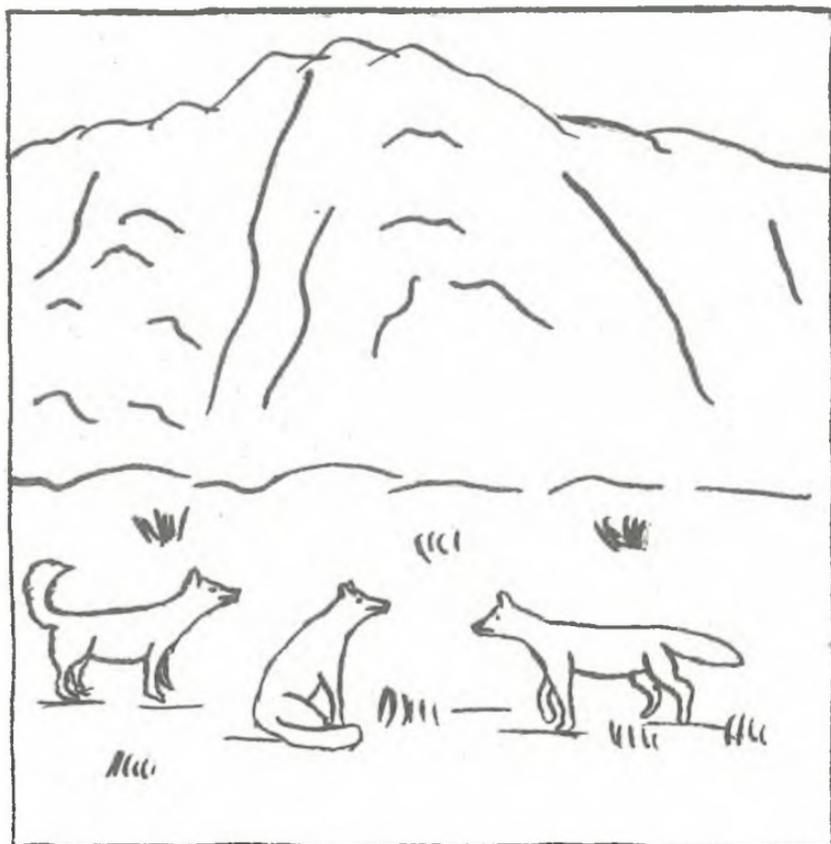
A Production of the
Alaska Native Language Program
A Division of the
Center for Northern
Educational Research
University of Alaska
Fairbanks, Alaska

1973

Printed by:
Eskimo, Indian and
Aleut Printing Co., Inc.
P. O. Box 1287
Fairbanks, Alaska 99707

First Printing, 400 copies

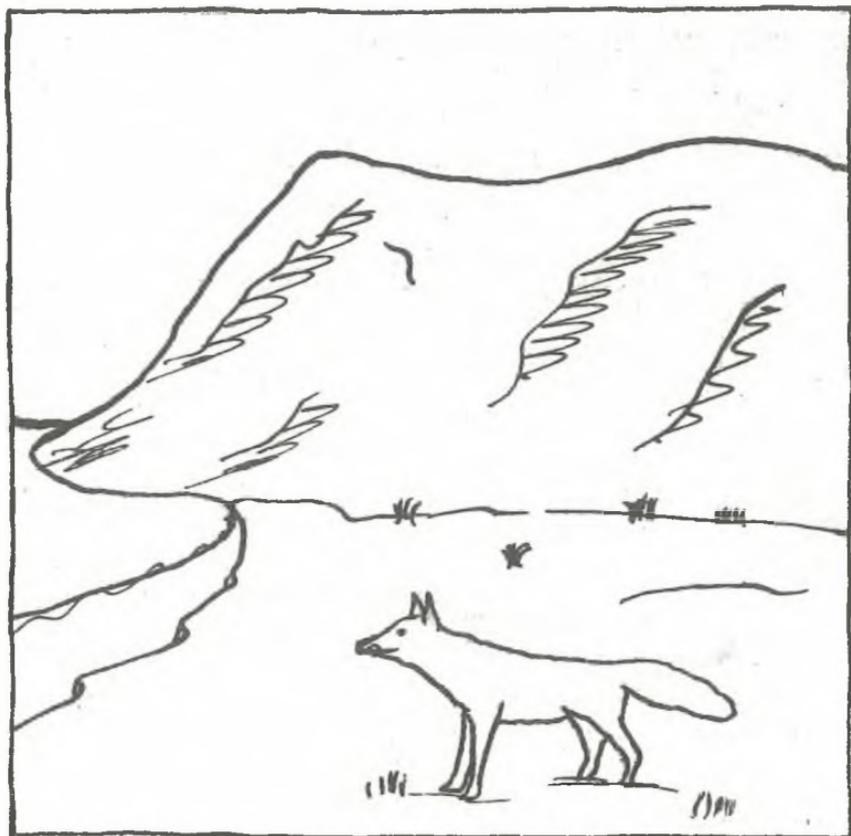
PINGAYUT KAVIIGHHAAT



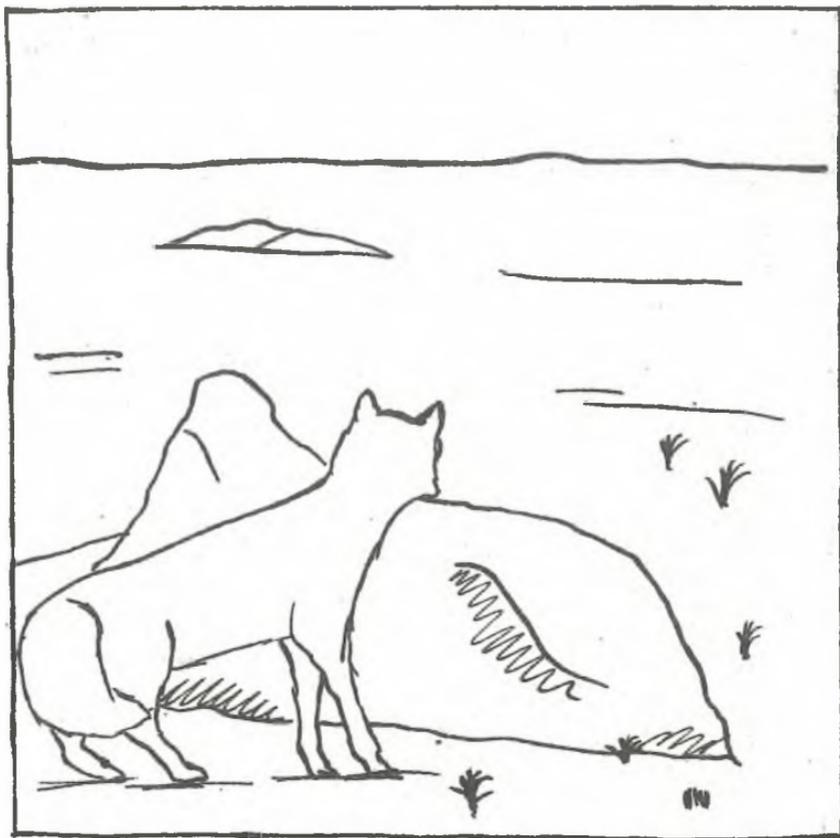
Pingayut Kaviighhaat

Pingayut kaviighhaat taakut Tapghum
naayghaan asingani riigtelget.

Aatghit: Petgankut, Nuyaaghenkut,
Legrengiighhaankut.



Petga taana nalughqutavalluq.

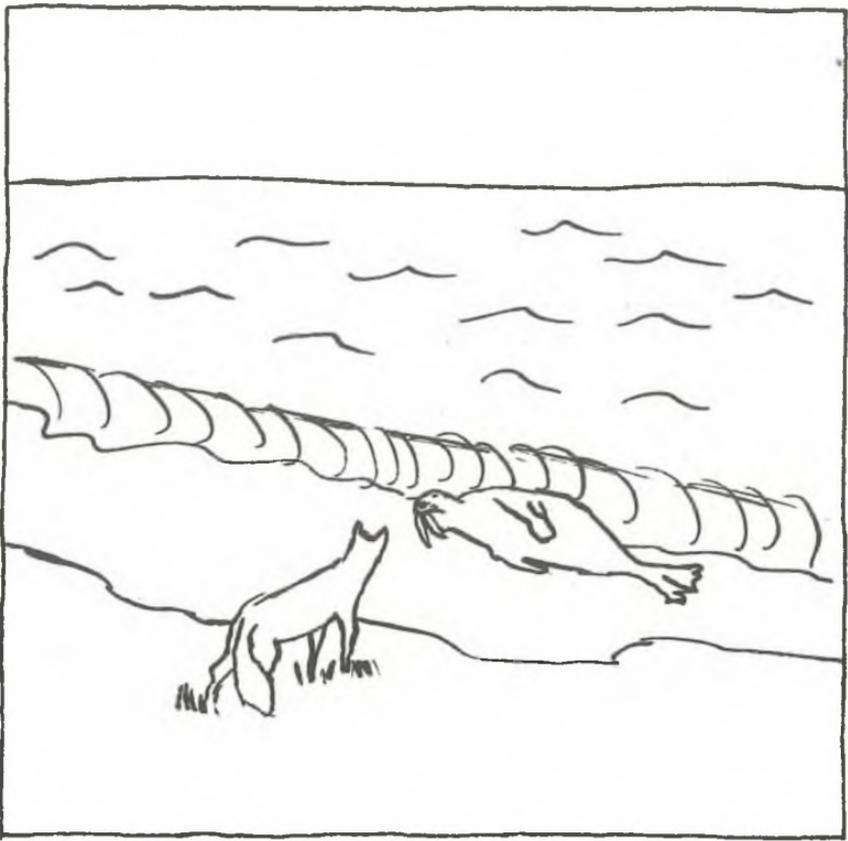


Nuyaaq taana nuyaalghii.



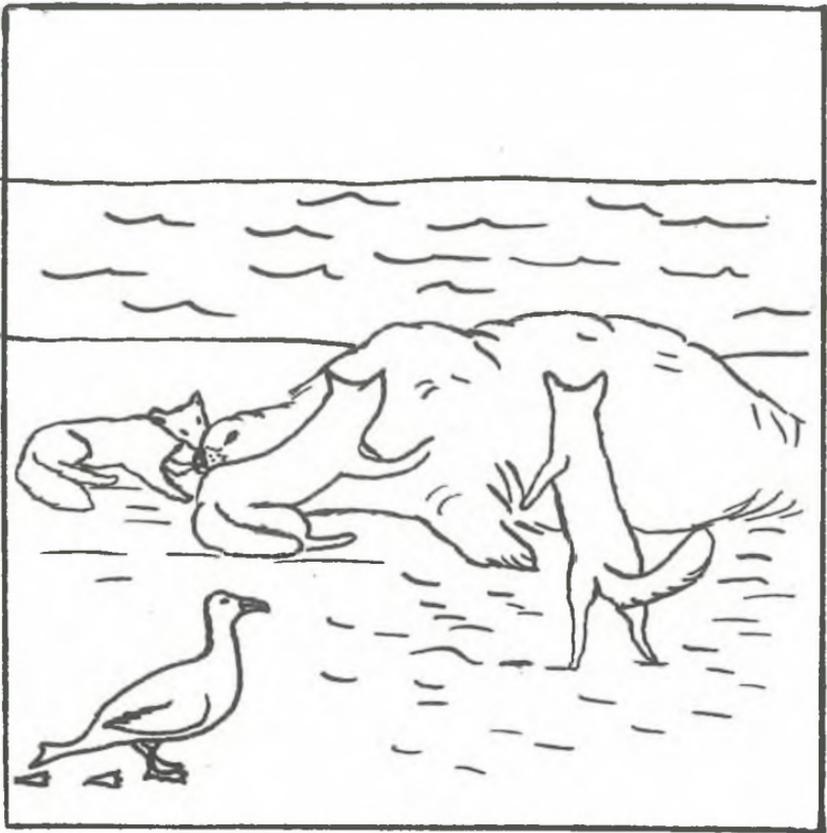
Legrengiighaq taana igleghhnegh-
palluq.

Unaangupiglluku esnamun piiqelghiit.
Neqmeng ivaghiiqelghiit. Naayvagh-
pagem esnenganunllu piigelghiit.

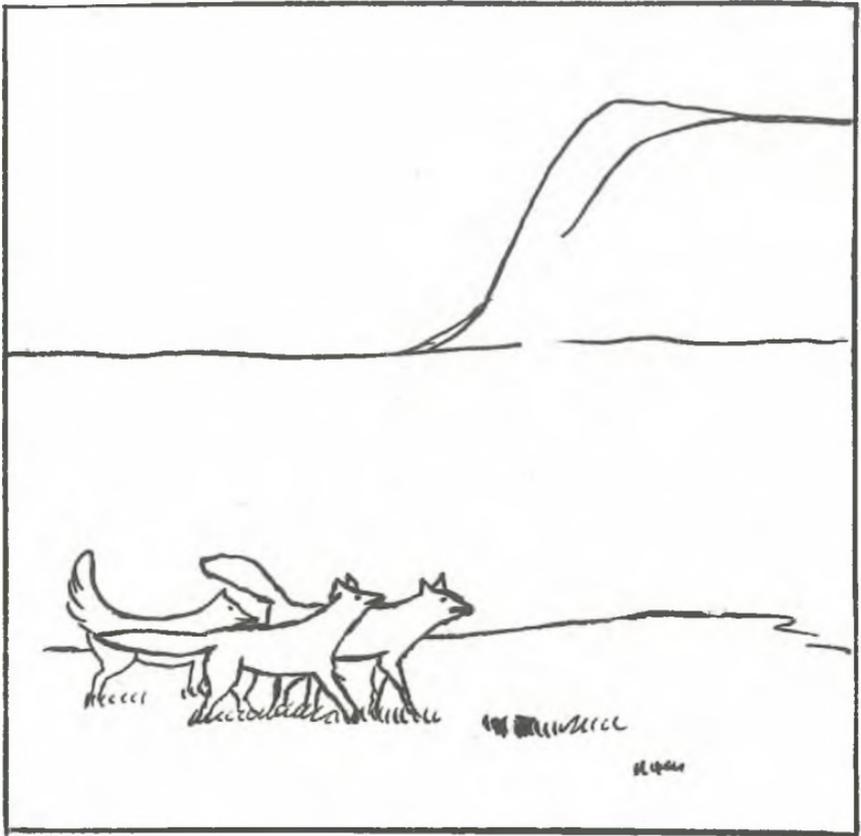


Ataasimeng unaanguluku ilagni
qavaalukek, Legrengiighhaq makelluni
aanumalghii. Taagken esnamun sama-
vek pangalgumalghii. Esnamun
agigsalghiimi kana mallughllak.

Taagken kelutmun pangalgumalghii.
Ilagni taghtughsaghtuumakek.
Ungipaasimakek sama mallumeng
esghaasimaniluni. Aanqaghtaalluteng
ketmun pangalgusimalghiit.



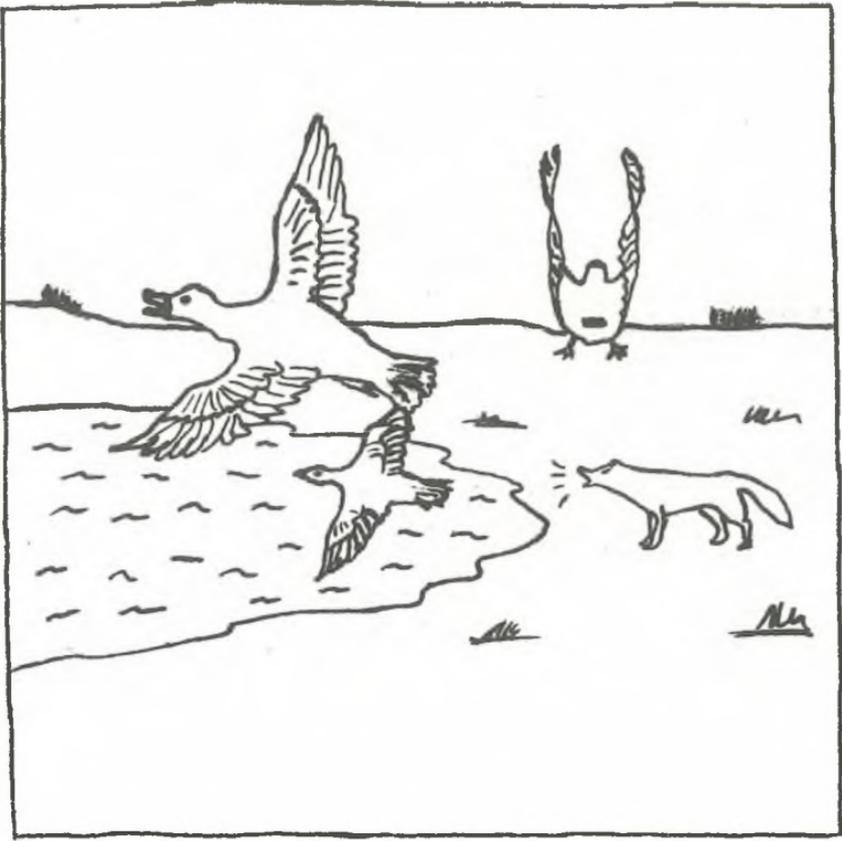
Kaaluku mallu neghuusimalghiit.
Neghuusimaluki naghuyat tagilaghaa-
simalghiit. Qenwat ataasiq nalu-
gumalghii saaghwitgun. Takukes-
taamakangi. Petgam esghaghluku
malighqaghluku tengesimakanga.



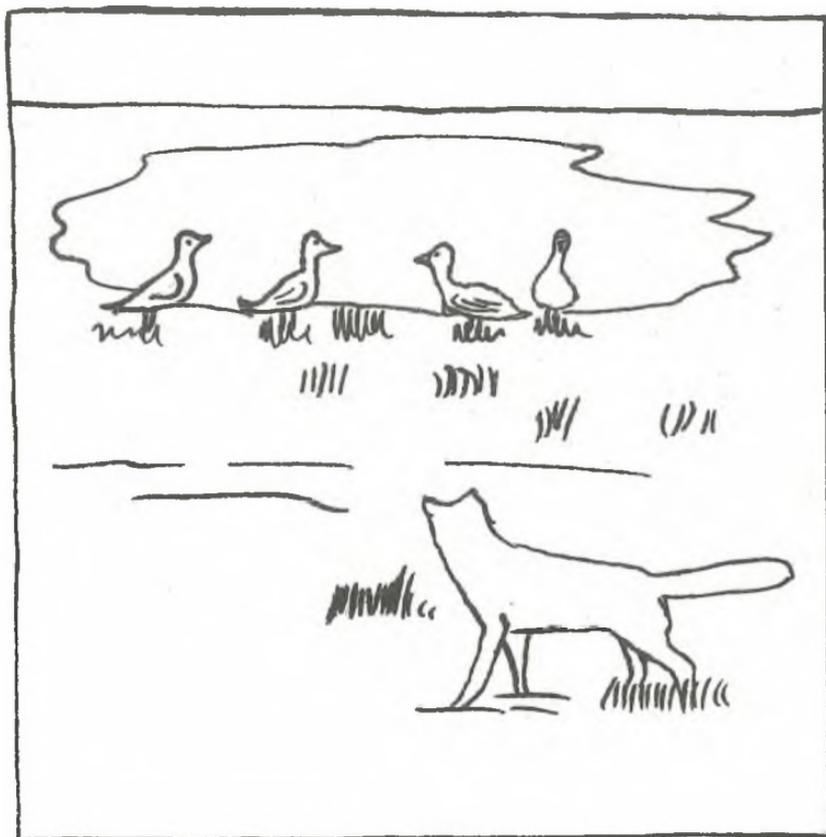
Neneghmeng taaqluteng naghaaghu-
maghmeng pimalghiit tespagavek
Naayvaghpagem esnengakun.

Tumangani nallaasimalghiit legh-
llelghutneng. Nuyaaq alingluni
iighumalghii uyghagem awatanganun.

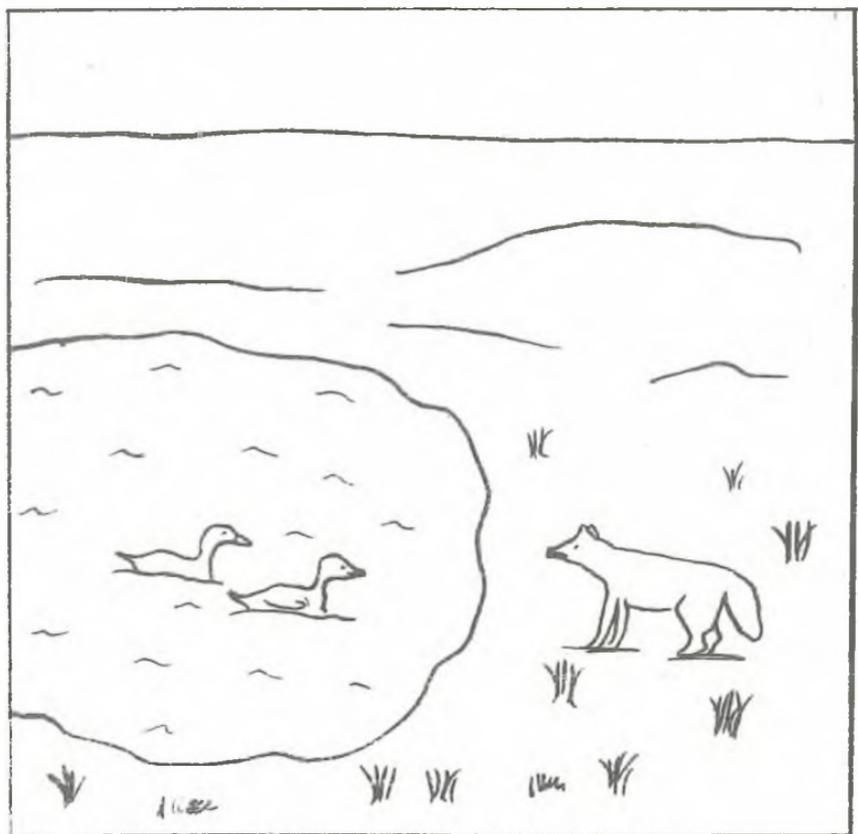
Legrengiighhaam takumakangi
leghlleghet esghaghnaluki. Petgam
esghaghluiki pangalegvikumakangi
naghughlluku Legrengiighhaq.



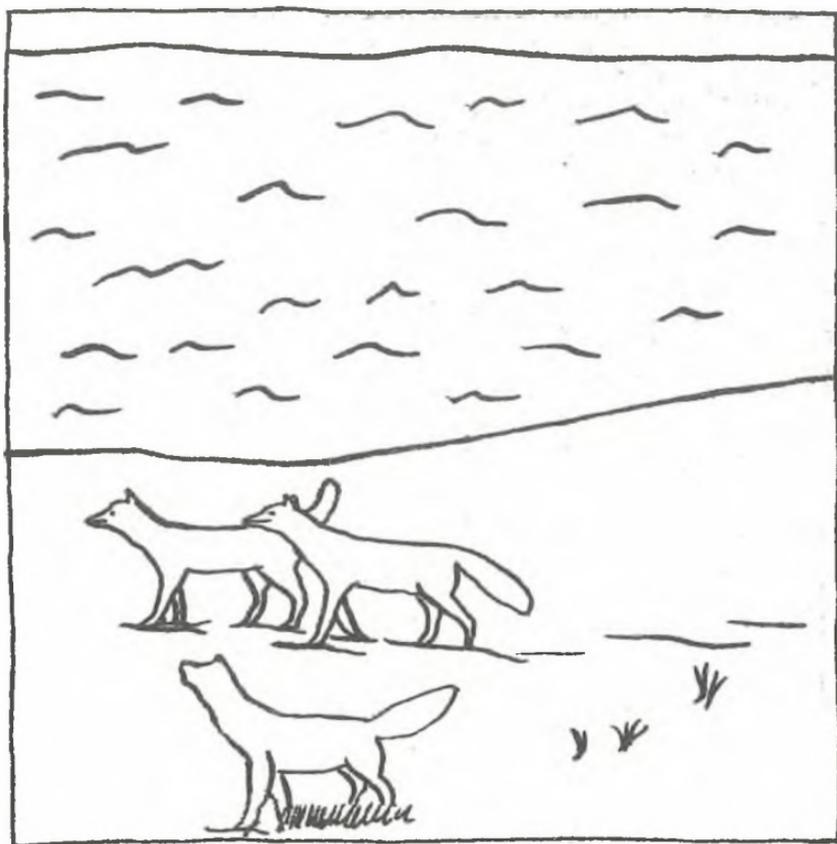
Leghlleghet tenguusimalghiit
Petgam kaannaqngisteng. Taagavek
tengyata qilugumakangi.



Taagken kaviighhaat wata tespaga-
vek pimalghiit naayvam esnengakun.
Tumangani esghaasimalghiit met-
ghaghngeng. Pangalegvikumakangit.

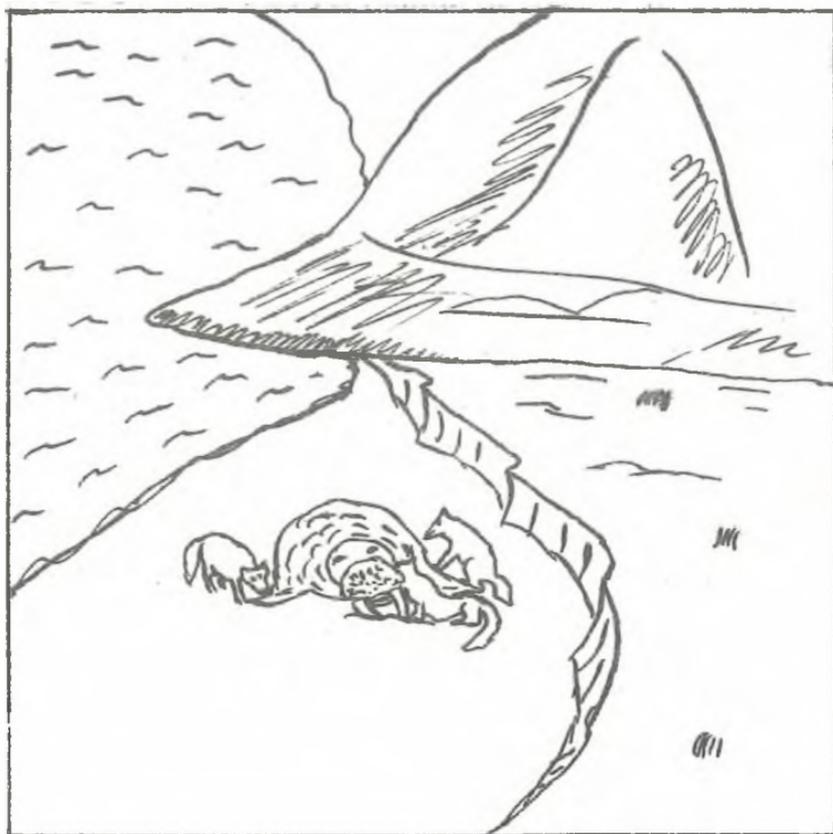


Metghaat meghmun ateghaasimal-
ghiit kaatstegpenaki kaviighhaat.

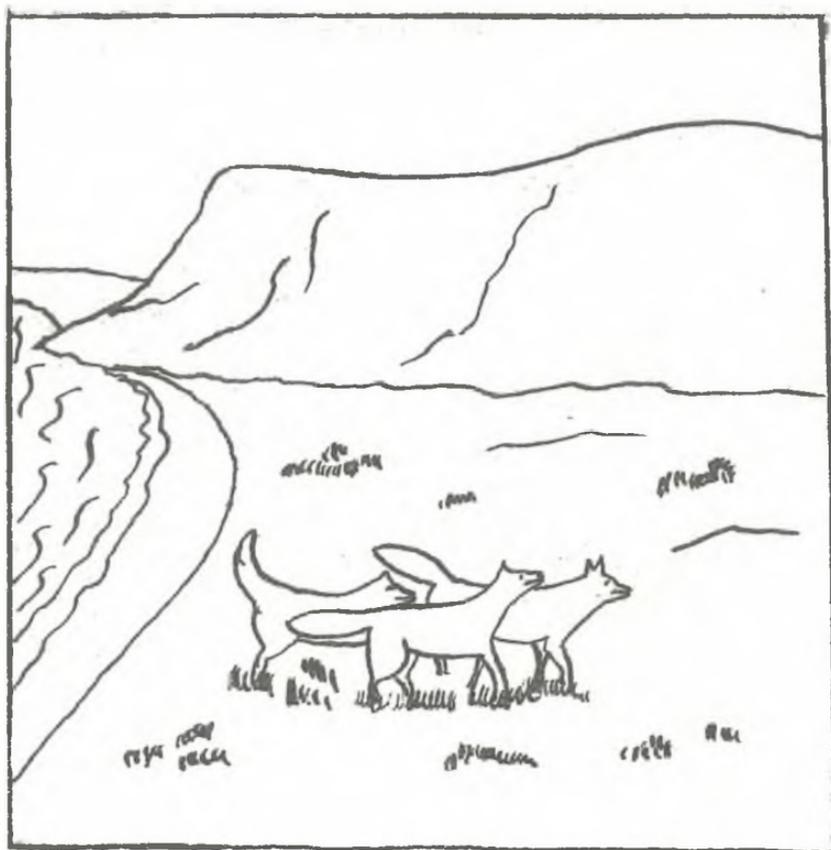


Qinuyagulluteng uteghsimalghiit.
Pangalgaqluteng, nagmaaghmagh-
meng atghaamalghiit.

Kaviighhaat wata ugavaghamalghiit
naayvam esnaakun. Iwerngaqun
kaasimalghiit Esneghagnun.
Esneghak reghiteftuk, enkaam
uteghsimalghiit.



Iyataasimalghiit aghnelqusiq
iglegthem. Nagneghumalghiit
mallumun.



Meghnuusimalghiit iglegthem
aghnelqusiq. Taglaamalghiit
riigtemeggnun.

Kaalluteng iteghltuteng ingagh-
simalghiit.